



## Editorial



L'année 2008 a marqué un tournant dans la vie associative castelbernardine avec la création d'un poste d'adjoint en charge des associations, témoin d'une réelle reconnaissance de l'importance du monde associatif.

Dès mars 2008, était mis en place un comité consultatif «*Vie Associative, Loisirs et Sports*» composé d'élus et de représentants d'associations. Une révolution en soi !

La vie associative n'est plus désormais entre les mains des seuls élus : elle devient un exemple de démocratie et de culture citoyenne et participative. Echange et dialogue ne sont plus de vains mots : ils sont le fondement d'une vraie politique d'aide au secteur associatif.

L'objectif : permettre d'impulser et d'accompagner des projets communs à l'échelle de la ville. Cela nécessite bien évidemment un soutien financier et un

partenariat sans faille : octroi de subventions, appui logistique, matériel et humain. Si la vie associative devait se résumer en quelques mots, ce serait sans aucun doute la recherche du bien vivre ensemble en partageant des valeurs communes (sport, culture etc..).

Ainsi, tout au long de l'année, nos cinquante associations (soit près de 1100 adhérents) font vibrer le cœur de notre commune.

Nous leur avons lancé deux défis majeurs qu'elles sont en train de relever avec brio : la Fête des Templiers et la Fête des Associations, véritable miroir de leur implication.

Aider, transmettre, apprendre et partager sont aujourd'hui plus que jamais des valeurs précieuses. Rendons hommage à ceux qui les cultivent avec bonheur et générosité.

Que tous les acteurs de notre vie associative soient ici remerciés pour l'immense travail qu'ils accomplissent, le plus souvent dans l'ombre, jour après jour.

*Daniel Boyer, Maire*

*Christel Gombaud,  
Adjointe chargée de la Vie Associative*

## CHIFFRES CLES DE LA VIE ASSOCIATIVE 2009

Subventions directes :  
82 018 € versés aux associations

Subventions indirectes :  
75 964 € dont la mise à disposition de locaux,  
3 660 chaises, 383 tables, 436 barrières de sécurité,  
608 m<sup>2</sup> de podium montés, plus de 600 heures de travail des agents des services techniques...

## ■ Fontaines dansantes à la Combe des Dames

Venez goûter à ce nouveau spectacle musical alliant la magie de l'eau et de la lumière, lundi 21 juin à 23h, place de Durbach.

Dès 20h00, au même endroit, chansons anciennes, DJ, musette...



## ■ Fête des Templiers

Associations, clubs, particuliers mettent la dernière main aux préparatifs ... *page 5*

## ■ Deuxième rendez-vous

L'occasion pour les Peintres de chez nous de poser à nouveau leur chevalet à Châteaubernard. L'imaginaire sera largement sollicité par le thème de cette deuxième édition : «*Châteaubernard au Moyen-Age*».

Renseignements et inscriptions du 22 juin au 1<sup>er</sup> septembre à la Médiathèque 05 45 32 76 76

## ■ Cinéma en plein air

Jeudi 1<sup>er</sup> juillet, tous au Parc des Pierrières, à la nuit tombée, pour voir «*Mia et le Migou*» véritable ode à l'amour, la joie et la nature du réalisateur Jacques-Rémy Girerd.

*Spectacle familial gratuit pour tous.*

## ■ Fête des Associations

Le samedi 28 août prochain, une première à Châteaubernard : la Fête des Associations.

Venez découvrir notre monde associatif et ses multiples activités. Vous y trouverez à coup sûr celle que vous recherchez... sans avoir jamais osé le demander!

Renseignements : 05 45 32 32 51



## ■ Portes ouvertes à la Mairie

Dimanche 19 septembre, nous vous invitons à visiter les bâtiments rénovés de la mairie et des services techniques.

L'occasion également de dévoiler les premières esquisses du futur Pôle Enfance Jeunesse.

## ■ Centre de loisirs

Ouvert tout l'été de 7h30 à 18h30, le centre de loisirs *Les Marronniers* accueille les *Castel'bambins* de 3 à 6 ans et les *Castel'malins* de 6 à 14 ans. Si vous n'avez pas encore inscrit votre enfant, ne tardez pas car les places sont limitées et les inscriptions déjà nombreuses.

05 45 32 59 43  
06 23 31 49 82

## ■ Informatique à la carte...

Une nouvelle formule plus courte et plus souple ! Pour l'année prochaine, de nouvelles sessions de formation débutants seront organisées à partir de septembre. Les cours seront classés par thème et auront une durée d'un trimestre. Pendant cette durée, chacun pourra apprendre sur le thème qu'il a choisi.

Voici quelques thèmes que nous aborderons :

- La bureautique : le traitement de texte, le tableur... Comment rédiger un courrier ou mail ?

- L'Internet et la sécurité : Que faire avec mon abonnement internet ? Comment bien me protéger contre les virus à moindre coût ?

- La communication : le mail, MSN avec dialogue et vidéo à distance, facebook... Comment communiquer avec mes proches ?

- Les photos et la vidéo : Comment utiliser mon appareil numérique ?

Vous retrouverez tous les détails dans le prochain *Castel gazette*. N'hésitez pas à vous renseigner.

05 45 32 32 51

## ■ Covoiturage

Chaque personne d'un covoiturage de trois covoitureurs circulant chaque jour entre Angoulême et Cognac économise 1 700 € par an et évite l'émission de 4 tonnes de CO2...

Inscrivez-vous auprès du service gratuit de mise en relation proposé par le Département de la Charente.

0 820 820 138 (0,009 €/mn)  
[www.covoiturage16.com](http://www.covoiturage16.com)

## Associations

### ■ Perennis

Dans le cadre du programme 100% chlorophylle de la Communauté de Communes de Cognac, l'association propose en collaboration avec le Jardin Respectueux, samedi 4 septembre «Le pote âgé de la cagouille».

Gratuit sur réservation

05 45 82 10 71

[office@tourism-cognac.com](mailto:office@tourism-cognac.com)

### ■ A.P.E. des Pierrières

Kermesse des écoles *Le Petit Prince* et *Pablo Picasso* vendredi 18 juin.

05 45 36 02 41 - C. Arneau

### ■ Les Ailes Cognaises

Rallye aérien international le Parveau BA 709 du 18 au 20 juin. 05 45 82 13 51 - Club

### ■ Team Odysée



Concours de pêche de l'Association de Pêche Sportive des Verriers les dimanches 20 juin et 11 juillet 7h, à la Croix Montamette

05 45 83 43 39 - J.P. Gadras

### ■ Tennis Club

Tournoi Open Jeunes du 21 juin au 3 juillet.

Tournoi Open Adultes du 1<sup>er</sup> au 14 juillet.

Tournoi vétérans jeudi 21 au samedi 30 septembre.

Inscriptions de rentrée mercredi 8 septembre.

05 45 32 20 10 - M. Braud

### ■ S.L.C Foot

Match événementiel Bergerac Foot contre le Stade Bordelais samedi 31 juillet au Stade

Claude Boué  
05 45 35 46 26



### ■ A. S. Verriers

Brocante dimanche 8 août à partir de 8h au stade de Dizedon (1 €/ml)

05 46 96 33 27 - J-C Ouvrard

### ■ A.S.V. Boules Lyonnaises



Challenges 16 doublettes mixtes au boulo-drome des Quillettes, samedi 4 septembre, et 32 doubles toutes divisions promotion dimanche 5 septembre, à partir de 8h.

06 84 48 31 62 - D. Brouillet

### ■ A.S.V. Cyclotourisme

Randonnée cyclotouriste 50 km, 80 km et marche dimanche 5 septembre. Rendez-vous 8h à la salle des fêtes. Repas sur réservation

05 46 96 19 26 - J.L. Girard

### ■ LBC

Bourse d'échange moto samedi 11 septembre au parc des Pierrières

06 63 94 53 49 - J-Michel

### ■ Team Cyclisme

Course cycliste de l'école du vélo dimanche 19 septembre 14h. Départ et arrivée à la mairie.

05 45 32 35 63 - B. Delomme

## Courrier des lecteurs

**La boulangerie du bourg est fermée depuis un moment : va-t-elle ouvrir bientôt ?**

Bonne nouvelle : plus que quelques formalités et elle réouvrira très probablement au début de l'été. Elle vient d'être acquise par Monsieur et Madame Renaud, qui ont le dépôt de pain situé avenue de Barbezieux.

## La chronique de l'opposition de Gauche

Chères Castelbernardines, Chers Castelbernardins, Chers Amis,

A dire sans contradiction nos successeurs désinforment sans gloire !

Tout en soulignant la possibilité qui nous est offerte par le blog de Charente libre, nous devons, malheureusement, constater l'absence totale d'objectivité des correspondants des agences de la Presse écrite locale de Cognac dans leurs compte-rendus des conseils municipaux de Chateaubernard, si ce n'est pour caricaturer nos propos et passer sous silence nos positions et nos propositions. Leur complaisance en faveur de la Majorité de Droite est assez singulière pour être remarquée.

Nos concitoyens peuvent également constater que depuis plusieurs numéros de la Gazette nos articles sont situés de telle façon qu'ils puissent échapper à l'attention du lecteur.

Mais passons sur ces comportements qui finiront par être marginaux et bien dérisoires.

Attendez-vous à savoir...

Chateaubernard si riche, pas si sûr !

L'actualité Cognacaise avec en particulier l'affaire Schneider (perte d'une importante richesse locale) et la révolte qu'elle inspire, sur le plan humain ("Des manières de Rois et des fronts prosternés" Jean Ferrat) apporte une partie de la réponse aux interrogations, quant à notre stratégie au cours de notre mandat dans la conduite des finances publiques et des investissements.

Notre territoire est terriblement confronté à l'impitoyable concurrence, qu'il a feint d'ignorer en voulant vivre sur un passé douloureusement révolu. C'est dur, mais c'est ainsi et les promesses politiques récentes sont déjà caduques.

En un seul mandat, dans une terre de mission, nous avons semé et nous avons planté. Notre travail est un iceberg dont la partie immergée est la plus importante, seule la partie visible semble essentielle aux yeux de certains, pourtant, il faut qu'ils soient prudents, les plus grands navires ont sombré en sous-estimant certaines évidences naturelles.

Oui, les temps vont être durs !

Oui, le monde qui nous entoure est indifférent à nos problèmes, parce qu'il est lui-même différent !

Depuis mars 2008 des retards importants dans l'investissement ont été pris au profit d'un m'as-tu-vu pompeux, des millions d'euros dans une tribune de plus de 200 places pour le foot et une salle festive de 600 à 1000 places, équipements qui dépassent largement les besoins réels de notre seule commune et qui nous conduisent irrémédiablement à moyen terme, vers des hausses de charges et d'impôts.

Par contre, que deviennent les grands travaux d'assainissement en matière d'eaux pluviales, dont la C.D.C vient d'abandonner la majeure partie du financement ? C'est urgent ! L'aménagement et l'accessibilité du Mas de la Cour ? C'est urgent !

La sécurité de la route de Dizedon, de la Trache ? C'est urgent !

L'entrée de ville, la rue des Vauzelles, la rue du Commerce ? C'est urgent ! etc...

Arrêtons les dépenses indécentes et choquantes pour ceux dont la prospective n'était pas fondée sur le gaspillage et la folie des grandeurs et dont la réserve était judicieusement prévisionnelle. En attendant vive le printemps et au prochain numéro pour les prochaines nouvelles de demain...

Bien cordialement et pour l'Opposition,  
Jean-Claude Fayemendie  
Votre ancien Maire, conseiller municipal

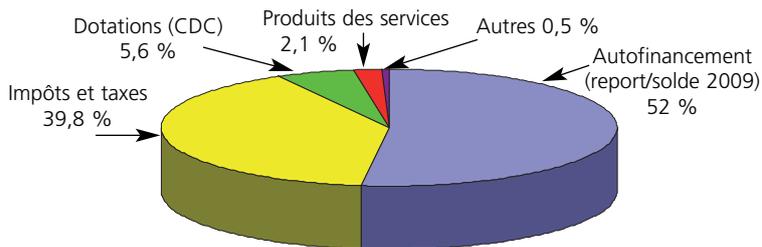
# Budget

**Le vote du budget** constitue un acte politique fondamental dans la vie d'une collectivité locale; c'est au travers de ses orientations, de ses choix et de sa cohérence dans le temps qu'il prend tout son sens; c'est aussi là que se dessinent le développement de la commune et ses projets pour demain. Comme dans les années passées, le budget 2010 a été bâti avec une perspective de gestion saine sur le court comme sur le long terme. Il traduit la **volonté d'améliorer les services courants à la population et de financer les projets essentiels à l'avenir.**

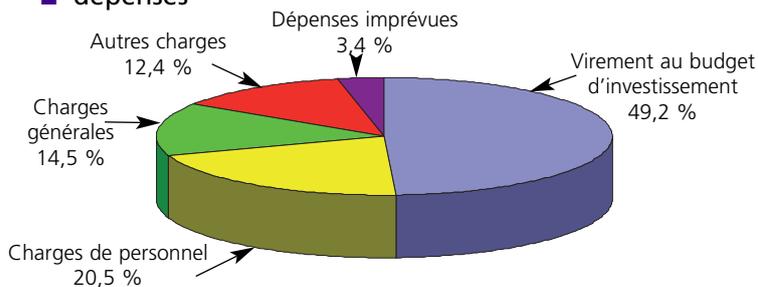
Recettes et dépenses s'équilibrent comme suit au travers d'un budget de fonctionnement (*dépenses courantes*) et d'un budget d'investissement :

## Budget de fonctionnement

### recettes

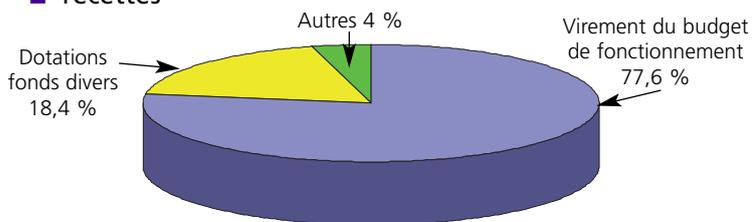


### dépenses

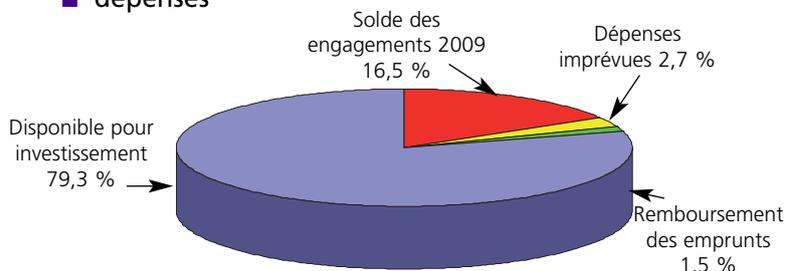


## Budget d'investissement

### recettes



### dépenses



Le disponible pour investissement représente 5 300 000 €. Une grande part ne sera pas utilisée cette année mais réservée à de futurs investissements.

### Les taxes locales 2010

Pour la 15<sup>ème</sup> année consécutive, les taux des taxes locales restent inchangés :

- 5,77% pour la taxe d'habitation
- 12,54% pour la taxe sur le foncier bâti
- 36,83% pour la taxe sur le foncier non bâti

# Evénement

## La femme aux mille et une couleurs... inaugure les salles d'expositions.



A quelques minutes du coup d'envoi, les équipes techniques et d'entretien déployaient des trésors d'ingéniosité pour que les lieux soient prêts à temps. Pari tenu ! L'ancien corps de bâtiment en ruine, situé derrière les Services Techniques, vient de donner naissance à trois belles salles d'expositions, écrins de choix pour les artistes du cru qui peinent à trouver des lieux où exposer leurs travaux.

Se succéderont tout au long de cette année expositions, conférences, ateliers organisés par la médiathèque, sur des sujets aussi divers que le scrapbooking, la sculpture ou la culture du thé...



Pour l'heure, c'est Maria, artiste du bourg, qui nous fait l'immense honneur et plaisir d'inaugurer ces salles en nous proposant une palette de ses œuvres.



L'art de Maria exprime un univers intérieur tout en force et en émotion. Elle est passée maître dans l'art de la peinture, mais aussi de la sculpture et de la gravure. Tout est merveille et finesse.

Son œuvre est chaude, ronde et pleine de tendresse comme le corps de la femme, support et trame de son art.



Si vous ne la connaissez pas, n'hésitez plus : poussez sa porte, elle vous attend pinceau à la main !

Il vous est possible de recevoir le programme culturel par mail en communiquant vos coordonnées (nom, prénom, adresse, tel et courriel) à [secretariat@mairie-chateaubernard.fr](mailto:secretariat@mairie-chateaubernard.fr).

# Reportages



## ■ Fête du pain et de la caillebotte

AVR  
11

Du bon pain et des caillebottes, des maxibabapas, un brin de soleil et beaucoup d'Indiens : le Comité des Fêtes avait réuni tous les ingrédients nécessaires à son succès.

La «fournée» 2010 restera dans les mémoires !



## ■ Les voix des chœurs

AVR 22  
AVR 23  
AVR 24

Deux cents choristes interprètes, passionnés de chansons et de mots, nous ont fait partager leur bonheur de chanter au cours de trois belles soirées. Rassemblant le Young Rapture Choir de Cognac, les ensembles Boala et A tre voci de Jarnac, la chorale de Malaville-Sireuil et les Baladins de l'Antenne de Matha, la deuxième édition des Castel'odies nous a transmis l'émotion portée par le chant pratiqué à un haut niveau d'exigence par des amateurs de talent.



## ■ Exposition Vers la victoire

MAI 5 au 12

La plus belle récompense de ce travail de mémoire fut l'intérêt porté par les enfants et les souvenirs partagés par les plus anciens. Un vrai travail intergénérationnel, un vrai moment de lutte contre l'oubli.



## ■ Salon Saveurs et Terroirs

Saveurs d'ici et d'ailleurs serait une autre appellation possible pour ce salon où se mêlent saveurs, odeurs et ambiance comme nulle part ailleurs.

Des producteurs de toute la France se rassemblent chaque année sur notre territoire de Dizedon et nous font partager et découvrir des produits aux vraies saveurs pour le plaisir des yeux mais surtout des papilles.

On ne peut s'imaginer sans goûter, alors à l'an prochain !

MAI 9

## ■ Boules Lyonnaises

Vingt-cinq équipes de 3<sup>ème</sup> division et dix-huit équipes de 4<sup>ème</sup> division se disputaient le titre de Champion Départemental doublette sur les terrains de l' A.S.V Boules Lyonnaises.



Toutes les équipes du club ont atteint les phases finales mais elles ont été malheureusement éliminées en quart de finale de la compétition.

ABA Angoulême, CB Cognac et Gondeville champions et vice champions départe-

mentaux, joueront le Championnat Régional à Port des Barques.

Le club de l'ASV Châteaubernard, rue des Quillettes, est composé de 40 licenciés dont 6 féminines. Il est ouvert le mardi et le vendredi de 15h à 20h.

Venez découvrir le club en assistant à un entraînement. Valeurs du sport et bonne ambiance règnent sur le terrain : alors pourquoi pas vous ?

## ■ Concours de pêche Team Odysée

MAI 16

Sachant que, sur un parcours allant de la rue St Fiacre (Cognac) à la déviation de Crouin, 37 pêcheurs ont attrapé 39 kilos le matin et que 27 pêcheurs ont attrapé 33 kilos l'après-midi, valait-il mieux, ce jour-là, pêcher le matin ou l'après-midi ?

(Epreuve de calcul du Certificat d'Etudes Primaires, juin 1910, Cognac).



## ■ Découverte du scrapbooking à la médiathèque

MAI 19 au 27

Ce loisir consiste à mettre en page vos photos préférées de façon originale pour créer des albums uniques et personnalisés. Pliage, collage, cartonnage, perforatrices... de nombreuses techniques sont utilisées pour embellir les pages de nos albums.

Les possibilités sont infinies et le résultat spectaculaire !

Adultes ou enfants, tous les participants à ces ateliers sont repartis enchantés par cette découverte.



# Avis

## ■ Plan égalité des chances

Dans le cadre du dispositif pour le Plan Egalité des Chances du ministère de la défense, la base aérienne de Cognac met en place des périodes militaires d'initiation et de perfectionnement à la défense nationale.

Ces préparations militaires s'adressent aux jeunes charentais de 16 à 30 ans souhaitant tester un premier contact avec le milieu militaire ou aéronautique et désirant s'investir dans une démarche citoyenne au delà de la seule Journée d'Appel de Préparation à la Défense (JAPD) imposée à tous.

Environ 1500 jeunes devraient être accueillis cette année sur les sites de l'armée de l'air.

Trente places sont proposées par la BA 709 du 5 au 30 juillet. Effectuée sur la base de Saintes, cette formation est gratuite et les frais de restauration, hébergement et habillement sont totalement pris en charge.

Base aérienne 709 - 16109 COGNAC AIR

05 45 32 73 56 - [cognac@ba709.air.defense.gouv.fr](mailto:cognac@ba709.air.defense.gouv.fr)

## ■ Plan canicule

Depuis la canicule exceptionnelle de l'été 2003 et ses conséquences dramatiques, un plan national canicule a été instauré. A ce titre, le maire de chaque commune est chargé de recenser les personnes vulnérables (âgées, isolées ou handicapées) et tenir à jour un registre confidentiel. Son but est de permettre l'intervention ciblée des services sanitaires et sociaux en cas de déclenchement du plan d'alerte et d'urgence.

Si vous souhaitez être contacté en cas d'alerte canicule, il vous suffit d'appeler la mairie qui vous fera parvenir un formulaire d'inscription à nous retourner complété.

Pensez à prévenir lorsque vous partez en congés l'été et pour tout changement de coordonnées.

Mairie 05 45 32 32 51

## ■ Don du sang

Les prochaines collectes auront lieu au Centre Hospitalier de Cognac de 8h30 à 12h, les lundi 5 juillet, 2 août et 6 septembre 2010.

Etablissement Français du Sang 05 45 91 46 44

# Rencontres

## ■ Castelbernardins de sol, de sang ou de cœur, tous s'activent pour la Fête des Templiers !



Parmi les mobilisés de la première heure, les couturières apportent aujourd'hui la dernière touche aux costumes qui habilleront bientôt dames et seigneurs, moines

et troubadours, Sarrazins et chevaliers...

Les apprentis-figurants du spectacle son et lumière «La gourde pèlerine» écoutent attentivement le maître...

Même scénario chez les danseuses et leur maîtresse de ballet.

Tout le monde est à pied d'oeuvre devant la chapelle pour la première répétition. Dans les esprits, un cocktail d'émotions fait d'un doigt d'interrogation, un trait d'excitation, un zeste d'appréhension...



Pendant ce temps, à la menuiserie des services techniques municipaux, les échoppes médiévales ont déjà fière allure!

## ■ Rendez-vous samedi 26 juin à 23h



Les réservations pour le spectacle son et lumière «La gourde pèlerine» seront ouvertes à la mairie à partir du lundi 14 juin.

### Tarif

Adulte : 5 €

Etudiants, scolaires et demandeurs d'emploi : 2,5 €

Moins de 12 ans : gratuit

Places non numérotées.

Jauge limitée.

Rens. : 05 45 32 32 51

## ... et dimanche 27 juin dès 10 h

pour profiter pleinement de toutes les animations qui vous seront proposées par le petit peuple du Moyen-Age...

Tout au long de la journée, démonstrations de métiers d'époque, visites, concerts, expositions, ateliers enfants, marché médiéval, tavernes...

Accès à la Fête des Templiers par le côté droit de la mairie (nouvelles salles d'exposition).

Entrée : 1 € - gratuit pour les moins de 12 ans.

Billets en vente sur place.

Une pièce de monnaie médiévale Castrum Bernardi sera offerte le dimanche avec chaque billet d'entrée payant.

## Printemps de folie pour le rossignol rouge et vert...

Depuis plusieurs semaines, branle bas de combat dans notre magasin AUCHAN Châteaubernard : tout est sens dessus dessous ! Des clients errent, déboussolés, à la recherche, qui de son saucisson, qui de son fromage favori, lequel se trouve - peut-être - en transit entre laitues et planches à repasser...

Ouf, c'est fini!

Le jeu en valait la chandelle : nous voilà aujourd'hui avec une grande halle de marché qui doit ravir tout ce que le Cognaçais compte de gastronomes, gourmets et gourmands...



**Patrick Danais**, directeur du magasin aux commandes depuis l'été 2009, surveille les premiers aboutissements du grand chantier initié par son prédécesseur. Un passage de relais qui s'est fait sans heurts entre deux hommes pétris de la même culture, celle du commerce taille XXL.



À l'étroit, peu fonctionnel et passablement défraîchi, notre hypermarché quadragénaire avait besoin d'un sérieux coup de jeune. Après le déplacement de la station essence, l'agrandissement des parkings et le lifting des sas d'entrée, le voilà donc qui, d'un coup de baguette magique, s'agrandit du tiers de sa surface et passe de 4 500 m<sup>2</sup> à plus de 6 000 m<sup>2</sup>. Les grands gagnants sont les produits frais mais les rayons télés et ordinateurs prennent aussi leurs aises.

Reste maintenant à étoffer la galerie qui, outre la vingtaine de commerces existants, pourrait abriter à terme une douzaine de nouvelles enseignes.



## Fidèle à sa philosophie de partage du savoir, du pouvoir et de l'avoir,

AUCHAN mène une politique de ressources humaines ambitieuse. Elle passe d'abord par des recrutements diversifiés - 80 % des offres sont accessibles sans exigence de diplôme ou d'expérience - et une formation conséquente qui représente à l'échelle du magasin un total annuel de 5 000h soit 20 heures/ personne et par an. Au programme également la responsabilisation et la promotion interne dont sont issus près de 4 managers de rayon sur 10. Le partage des résultats se traduit bien sûr par une participation aux bénéfices et un intéressement lié aux performances du magasin mais aussi par un actionariat salarié. En France 98% des employés AUCHAN sont ainsi actionnaires de leur entreprise. L'ensemble du personnel du groupe détient 13% du capital, le reste appartenant à l'association familiale du fondateur du groupe AUCHAN, Gérard Mulliez.

Dans le monde de la grande distribution, AUCHAN affirme depuis plus de 40 ans sa différence avec un projet social référent et attractif. Ce projet, AUCHAN l'a ancré dans sa vision : « *Avoir des collaborateurs responsables, professionnels, passionnés et considérés* ». Un exemple : le temps complet choisi, dont l'objectif est de renforcer le pouvoir d'achat des salariés à temps partiel en proposant à tous ceux qui le désirent un contrat à temps plein.

## AUCHAN solidaire du tissu local...

Le magasin mène un partenariat très actif avec la Banque Alimentaire de la Charente à laquelle AUCHAN Châteaubernard donne en moyenne 1 200 kilos de produits alimentaires frais par mois, soit 14 tonnes par an, l'équivalent de 30 000 repas en 2009.

## ... et partenaire des PME

Entreprise familiale, AUCHAN privilégie le travail avec les PME nationales.

34 % du chiffre d'affaires AUCHAN France et 75 % des produits de marque **Auchan** sont réalisés avec des PME françaises.

A Châteaubernard, l'offre de produits locaux n'a pour limite que la capacité de production des fournisseurs. Une soixantaine d'entre eux, pour la plupart situés en Charente et Charente Maritime, approvisionne ainsi les 500 lignes de références locales ou régionales proposées dans le magasin. La qualité des produits sélectionnés (poulet de Barbezieux, veau de l'Aveyron...) fait leur succès auprès des consommateurs.



## MA CARTE COMMERCE

Voilà une formule intéressante pour acheter sans bourse délier dans les boutiques du centre-ville.

Gratuite, la carte commerce vous permet d'engranger des euros utilisables comme bon vous semble chez les commerçants du centre-ville adhérant à la formule. Chaque fois que votre caddie atteint 100€, AUCHAN crédite votre carte d'un certain nombre de points (1 point = 1 €) à raison de 2% du montant de vos achats.

Ainsi avec en moyenne deux caddies de 120 € par mois, au bout d'un an vous disposez de 57,60 € « gratuits » à utiliser en ville. Vous pouvez aussi cumuler des points en faisant vos courses chez ces mêmes commerçants. Qu'on se le dise...



Châteaubernard  
05 45 35 66 66

# Divers

## ■ Environnement cadre de vie

Les dépenses habituellement engagées pour le l'embauche de jeunes saisonniers d'été ont été recentrées sur le recrutement de six personnes en contrats aidés pour une période de six mois. Cette aide manuelle va permettre d'améliorer l'entretien des trottoirs et des espaces publics par des moyens «raisonnés». La Ville de Châteaubernard s'est en effet engagée dans un processus de limitation de l'utilisation des produits phytosanitaires.

## ■ Suivi compostage

Rendez-vous à la mairie le vendredi 25 juin entre 14 et 17h : un animateur de Calitom répondra à toutes vos interrogations au sujet du compostage (méthode, intérêt...) et plus généralement de la gestion des déchets.

## ■ Nouveaux horaires de la déchetterie

La déchetterie de Châteaubernard est désormais ouverte du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14 à 18h. Fermeture le dimanche  
Calitom : Rue Louis Blériot - 05 45 35 98 60

## ■ Collecte des déchets

Formule à retenir pour ne plus se tromper :

**Jour férié = Collecte décalée**

Lorsque la semaine comporte un jour férié, les collectes sont toutes décalées d'une journée à partir du jour férié.

Jour de collecte	Semaine normales	Semaine du 14 juillet
Lundi		
Mardi		
Mercredi	 *	<i>férié</i>
Jedi		
Vendredi		
Samedi		

Sacs noirs :  déchets ménagers courants

Sacs jaunes :  papiers, cartons et certains plastiques et métaux

\*  Collecte de verre le 1<sup>er</sup> mercredi du mois

Le calendrier de collecte sélective 2010 est disponible sur le site [www.calitom.com](http://www.calitom.com) rubrique *Ma commune*

Vous pouvez aussi obtenir des informations auprès d'un conseiller Calitom au numéro vert

 **N° Vert 0 800 50 04 29**

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE



## La rue de l'Echassier s'habille de neuf

Ralentisseurs accessibles à tous et nouveau revêtement, après plusieurs jours de travaux, la rue de l'Echassier fait peau neuve pour le plus grand bonheur des riverains...

**Sur le vif !**

# Agenda

## ■ Fête de la Musique

Place de Durbach  
à partir de 20 h  
Chansons anciennes, musette, DJ...  
à 23h Spectacle musical  
*Fontaines Dansantes*  
05 45 32 32 51

## ■ Exposition

*Reflets du Moyen-Age*  
Enluminures, livres et objets liés aux Templiers  
lun, mar, jeu, ven 14h à 18h  
mer 10h-12h & 14h-18h  
sam 10h-12h  
Salles d'expositions  
Médiathèque 05 45 32 76 76

## ■ Son et lumière

« *La gourde pèlerine* »  
Parvis de la Chapelle des Templiers à 23h  
Sur réservation. Entrée 5 €  
Gratuit moins de 12ans  
05 45 32 32 51

## ■ Fête des Templiers

Centre-bourg  
à partir de 10h  
Troubadours  
Métiers d'époque  
Marché médiéval...  
Entrée 1 € - 05 45 32 32 51

## ■ Cinéma

« *Mia et le Migou* »  
Parc des Pierrières  
à 22h30 - 05 45 32 32 51

## ■ Nocturne Team Cyclisme

Bourg à 20h  
05 45 32 35 63

## ■ Exposition «L'univers du blues»

Photos d'artistes  
Médiathèque - 05 45 32 76 76

## ■ Exposition «Peut-on rire de tout ?»

Dessins du Canard Enchaîné. Conférence.  
Festival Rire & Rock  
Salles d'expositions  
Médiathèque - 05 45 32 76 76

## ■ Fête des Associations

Salle Jean Monnet  
Stade Claude Boué  
à partir de 10h  
05 45 32 32 51

## ■ Exposition Didier Salvan

Sculptures  
Horaires d'ouverture :  
lun, mar, jeu, ven 14h - 18h  
mer 10h - 12h & 14h-18h  
sam 10h - 12h  
Salles d'expositions  
Médiathèque  
05 45 32 76 76

## ■ Journées du patrimoine

Visite guidée de la Chapelle des Templiers à 14h, 15h et 16h  
Gratuit, sans réservation  
05 45 32 76 76

## ■ Journées du patrimoine

Portes ouvertes Mairie - Services Techniques  
Exposition Pôle Enfance Jeunesse.  
Rendez-vous hall d'entrée de la mairie à 14h, 15h et 16h  
05 45 32 32 51

## ■ Exposition Peintres de chez nous

Vote du public du 19 au 29 septembre  
Levée de voile sur les Coups de Cœur le 30 septembre  
Salles d'expositions  
Médiathèque  
Horaires d'ouverture :  
lun, mar, jeu, ven 14h à 18h  
mer 10h-12h & 14h-18h  
sam 10h-12h  
05 45 32 76 76

## ■ Salon des collectionneurs

Bourse d'échange et brocante  
Parc des Pierrières  
05 45 32 18 91

# Registre

## ■ Extraits des délibérations des conseils municipaux

### Conseil Municipal du 4 mars 2010

- Installe Mme Colette Geoffroy en qualité de Conseillère Municipale en remplacement de M. Thierry Cotty-Eslous et modifie les commissions municipales et les représentations du conseil en conséquence
- Vote une motion relative aux taxes sur le Pineau des Charentes
- Procède au Débat d'Orientation Budgétaire
- Approuve le choix de l'Architecte proposé pour la réalisation du pôle enfance jeunesse
- Accepte la prestation de service pour la fourniture hebdomadaire de compositions florales
- Accepte l'acquisition d'un terrain

### Conseil Municipal du 1<sup>er</sup> avril 2010

- Désigne un correspondant sécurité
- Accepte les conditions de location d'un terrain municipal
- Approuve le compte de gestion et le compte administratif 2009 et affecte le résultat
- Vote les taux de la taxe sur les ordures ménagères, de la taxe d'habitation, des taxes foncières
- Vote le budget primitif 2010 et les subventions associatives
- Accepte l'adhésion de la ville à la charte Terre Saine Poitou-Charentes « votre commune sans pesticides »
- Vote un don en faveur des communes sinistrées par la tempête Xynthia
- Dénomme une impasse « Impasse des Albizias »

### Conseil Municipal du 6 mai 2010

- Accepte la modification des statuts du Syndicat Mixte de la Fourrière
- Prend connaissance des choix émis par la Commission d'Appel d'Offre sur différentes opérations
- Emet un avis favorable au périmètre proposé pour la création d'un Schéma d'Aménagement et de Gestion des Eaux
- Révise le loyer d'une location d'un terrain municipal

Au cours des différents conseils municipaux, des décisions modificatives au budget primitif et aux tarifs ont été votées ainsi que diverses modifications au règlement du régime indemnitaire des agents municipaux. Divers avenants au marché de la rénovation de la Mairie et des Services Techniques sont acceptés. Le tableau des effectifs municipaux a été modifié.

## État civil

### Naissances

Léonie DULBECCO, le 27 février 2010, à Saintes  
Océane NICOLAS, le 1<sup>er</sup> avril 2010, à Saintes  
Maël VALTAUD, le 30 avril 2010, à Cognac  
Erwan MEILLAC, le 4 mai 2010, à Cognac



### Décès

Maxime OUVRARD, le 13 février 2010, à l'âge de 75 ans  
Emile SALAÛN, le 17 février 2010, à l'âge de 77 ans  
Michel KOWALYSZYN, le 7 mars 2010, à l'âge de 71 ans  
Pierre RUSZKOWSKI, le 16 mars 2010, à l'âge de 87 ans  
Marie MIRONNEAU, le 18 mars 2010, à l'âge de 82 ans  
Marcel ROCHE, le 28 mars 2010, à l'âge de 84 ans  
Marie-Jeanne HEREU-JORDANA veuve LARIEUX, le 3 avril 2010, à l'âge de 95 ans  
Charles VINCENT, le 7 avril 2010, à l'âge de 79 ans  
Georgette GUICHARD, le 8 avril 2010, à l'âge de 88 ans  
Marcel DOGARON, le 14 avril 2010, à l'âge de 78 ans  
Henri POURTEAU, le 18 avril 2010, à l'âge de 85 ans  
Marie BALDI veuve VALENTI, le 28 avril 2010, à l'âge de 92 ans

### Horaires d'ouverture de la Mairie

Lundi au jeudi 8 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 17 h30 - vendredi 8 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 17 h

### Permanences des élus

M. le Maire et les adjoints assurent, à tour de rôle, une permanence les samedis de 10 à 12 h  
Prochaine permanence de Mme Marie-Line REYNAUD, Députée de la Charente, vendredi 10 septembre de 9h à 10h30

### Armée de l'air

Permanence le 1<sup>er</sup> mercredi du mois de 9h30 à 11h45 - Jean MINOT : 05 45 32 60 49

Mairie de Châteaubernard : 05 45 32 32 51 - Directeur de la rédaction : Daniel BOYER  
Rédaction : Comité de Communication - Conception & Réalisation : Atelier Graphique Cognaçais  
Prochaine parution : septembre 2010

Remise des éléments pour articles : au plus tard 19 août  
Journal financé par l'entreprise faisant l'objet du publireportage